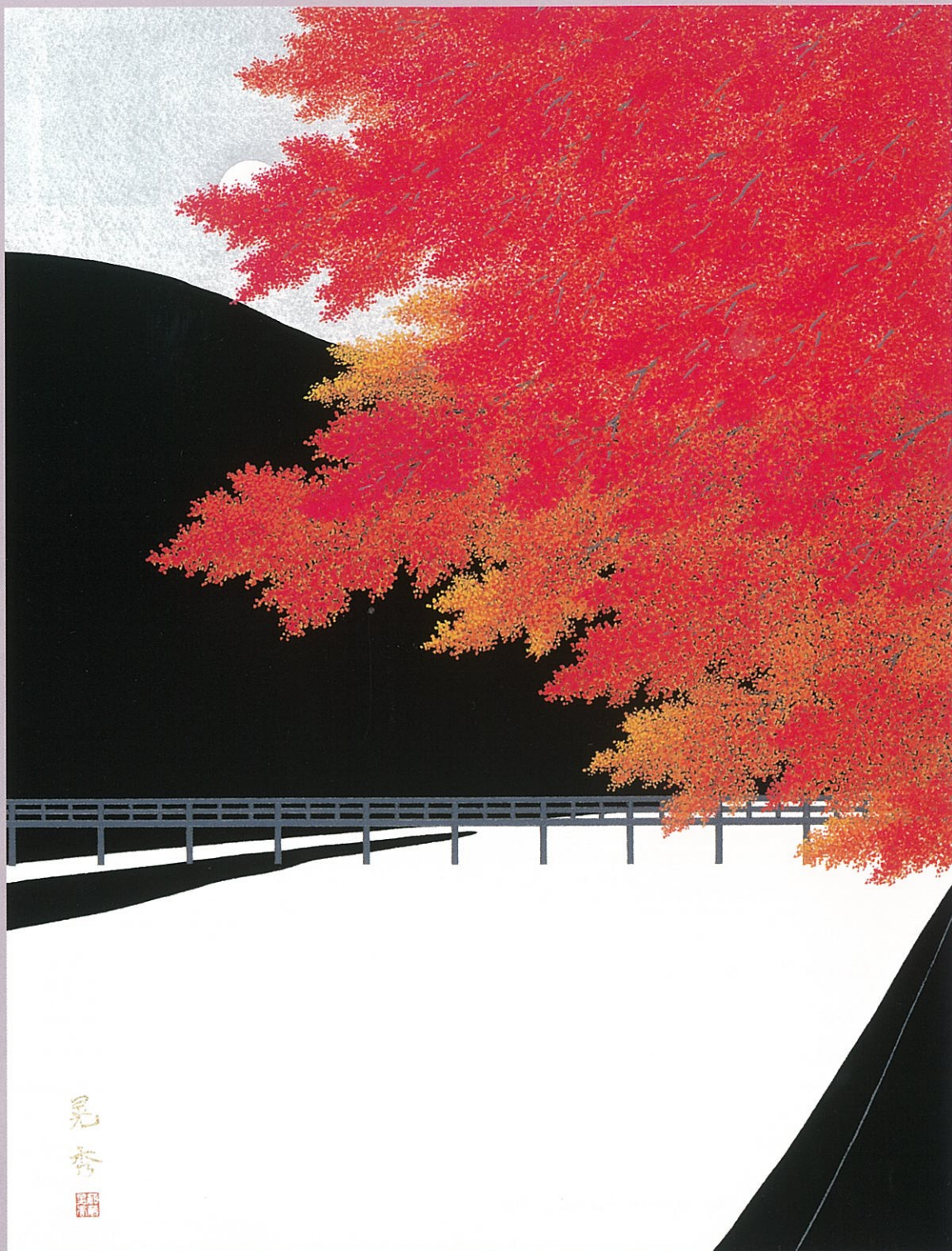




加藤晃齋「嵐山秋景」

京都文化芸術都市創生条例制定記念

第10回 京都の秋
音楽祭

2006 9/17日 ~ 12/10日



10th Autumn Kyoto Music Festival

主催：京都市／京都の秋 音楽祭実行委員会／財団法人京都市音楽芸術文化振興財団

第10回 京都の秋 音楽祭

10th Autumn Kyoto Music Festival

ごあいさつ

京都文化祭典'06
京都の秋 音楽祭実行委員会
名誉会長

市長 **桒原 邦基**



京都文化祭典'06
京都の秋 音楽祭実行委員会

会長 **西島 安則**



京都の先人たちは、1200年もの悠久の歴史の中で、優れた文化芸術や掛け替えない文化財を育み、受け継ぎながら、京都を日本文化の中心として築き上げて参りました。

本市では、京都の優れた文化芸術を通じて市民生活やまちづくりの取組を活性化し、併せて学術や産業との連携を図ることにより、常に京都を新たな魅力に満ち溢れた「文化芸術都市」として創生することを目指して、本年4月、「京都文化芸術都市創生条例」を制定致しました。

この条例の理念を踏まえ、今秋も、多彩な文化事業を展開する「京都文化祭典'06」を開催し、その一環として、「京都の秋 音楽祭」を京都のクラシック音楽の殿堂である京都コンサートホールにおいて、9月17日から約3箇月にわたり開催致します。

本年で記念すべき第10回を迎えます音楽祭は、昨年御好評をいただきましたマラソンコンサート「ミュージック・フリー」で楽しく華やかに幕を開けます。京都市交響楽団と大友直人常任指揮者兼アーティストリック・アドヴァイザーのほか、様々なアーティストが6時間にわたって次々と登場するこのコンサートは、「音楽の見本市」さながらです。

また、世界からのお客様としては、昨年京都賞を受賞され話題となった世界的指揮者ニコラウス・アーノンクール氏がウィーン・コンツェントゥス・ムジクスを率いて26年ぶりの来日公演を行うほか、オランダを代表する世界屈指の名門オーケストラ、ロイヤル・コンセルトヘボウ管弦楽団が、指揮者マリス・ヤンソンス氏とともに登場します。

このほか、京響の定期演奏会や京都市立芸術大学の教授陣、学生によるオーケストラ演奏会など、京都ならではの多彩なステージもお楽しみいただけます。

是非この機会に京都コンサートホールへお越しいただき、生の音楽の魅力を存分に味わっていただくとともに、「京都の秋 音楽祭」を通じて、音楽文化が京都から広く発信されることを念願致しております。

四季の中でもとりわけ美しさの映える錦秋、古都・京都で本年も「京都の秋 音楽祭」を開催する運びとなりました。

京都のクラシック音楽の殿堂である京都コンサートホールで1997年の第1回から多くの市民の皆様にご親しまれてきたこの音楽祭も、記念すべき第10回を迎えることができました。

これを記念し、皆様への感謝の気持ちを込めたマラソンコンサート「ミュージック・フリー」で開幕いたします。このコンサートでは、京都市交響楽団（京響）と大友直人、京都市出身で活躍目覚ましいピアノの上野真とチェロの古川展生をはじめとする京都にゆかりのある演奏家たちが、6時間にわたり次々と素晴らしい演奏を披露いたします。

海外からは若き天才指揮者ダニエル・ハーディング率いるマーラー・チェンバー・オーケストラ、昨年京都賞を受賞した古楽界の鬼オニコラウス・アーノンクールとウィーン・コンツェントゥス・ムジクス、ピロードの響きで世界に名を馳せるマリス・ヤンソンス指揮ロイヤル・コンセルトヘボウ管弦楽団など、世界の第一級オーケストラが続々と登場します。

また、本年生誕250年で人気沸騰のモーツァルトを取り上げるモーツァルト・ツィクルス、生誕100年を迎えたロシアの大作作曲家ショスタコーヴィチの室内楽などをお楽しみいただくほか、京響定期演奏会、京響楽団員たちによるアンサンブル、市立芸大教授陣や学生による演奏会など、京都オリジナルの響きもご堪能頂きます。

演奏会は音響の良い会場と確かな技術と音楽性を持つ演奏家、そして素晴らしい聴衆の三者が存在して初めて成り立つものであります。この機会にぜひともコンサートにお越しいただき、心に残る演奏の数々に触れていただきますようご案内申し上げます。

9/17

京都の秋 音楽祭オープニングコンサート“ミュージック・フリー” *"Autumn Kyoto Music Festival" Opening Concert "Music Free"*

[日] 正午～午後6時 大ホール／大友直人指揮 京都市交響楽団*
 オルガン:原田 恵, 柴田 操 チェロ:古川展生** ピアノ:上野 真*** ソプラノ:福住恭子
 テノール:小貫岩夫 合唱:京響市民合唱団****

●ベートーヴェン:交響曲第7番 イ長調* ●サン＝サーンス:白鳥 ピアソラ:リベルタンゴ 他**
 ●ドビュッシー:12の練習曲*** ●プッチーニ:歌劇「トゥーランドット」より“誰も寝てはならぬ”他****

Sunday 17 September 12:00-18:00 / Kyoto Concert Hall / Otomo Naoto conducts Kyoto Symphony Orchestra* Organ:Harada Aya, Shibata Misao
 Violoncello:Furukawa Nobuo** Piano:Ueno Makoto*** Soprano:Fukuzumi Kyoko Tenor:Onuki Iwao Chorus:Civil Chorus for KSO****

●Beethoven:Symphony No.7 in A major* ●Saint-Saëns:Le Cygne, Piazzolla: Libertango, etc**
 ●Debussy:Douze études pour le Piano*** ●Puccini:Opera "Turandot"~"Nessun Dorma!", etc****

当公演に抽選で市民400名様をご招待します。ご希望の方は、必ず往復ハガキに①住所 ②氏名 ③年齢 ④電話番号 ⑤返信ハガキの宛先を明記の上、
 〒606-0823 京都市左京区下鴨半木町1-26 京都コンサートホール内 京都文化祭典'06「ミュージック・フリー」係まで。ハガキ1通につき1名様をご招待。
 8月15日(火) 当方必着。なお、応募者多数の場合は抽選といたしますので、予めご了承ください。(抽選結果は、返信ハガキで8月中旬に応募者全員にお知らせします)

全席自由・入退場自由・1ドリンク付き 一般¥3,000 高校生以下¥1,500 ※スチューデント・シニア割引

協賛:ローム株式会社



9/24

生誕250年記念 モーツァルト・ツィクルスNr.13 *MOZART ZYKLUS for 250th anniversary of Mozart's birth in 2006 Nr.13*

[日] 午後2時 アンサンブルホールムラタ／指揮:下野竜也 ヴァイオリン:渡辺玲子
 管弦楽:京都市交響楽団

●モーツァルト:ヴァイオリン協奏曲第4番 ニ長調 K.218, ヴァイオリン協奏曲第5番 イ長調「トルコ風」K.219 他

Sunday 24 September at 14:00 / Ensemble Hall Murata / Conductor:Shimono Tatsuya Violin:Watanabe Reiko
 Kyoto Symphony Orchestra

Mozart:Concerto for violin and orchestra No.4 in D major K.218, Concerto for violin and orchestra No.5 in A major "Turkish" K.219, etc.
 全席指定 ¥4,000 ※スチューデント・シニア割引

協賛:村田機械株式会社



9/29

ホルン・ジャンクション -F.ロイド×JHSヴィルトゥオーゾ・アンサンブル *Horn Junction -F.Lloyd x JHS Virtuoso Ensemble-*

[金] 午後7時 アンサンブルホールムラタ／ホルン:フランク・ロイド, 阿部雅人(新日本フィル), 小椋順二(京響),
 樋口哲生(N響), 松田信洋(関西フィル), 村上 哲(大阪フィル), 望月正樹(大阪センチュリー響),
 山口 明(大阪市音) ピアノ:高柴香代子

●サン＝サーンス:演奏会用小品 ●シューマン:アダージョとアレグロ ●アブラム:ティコティコ 他

Friday 29 September at 19:00 / Ensemble Hall Murata / Horn:Abe Masato, Ogura Junji, Higuchi Tetsuo, Matsuda Nobuhiro, Murakami Satoshi,
 Mochizuki Masaki, Yamaguchi Akira, Piano:Takae Kayoko

●Saint-Saëns:Morceau de Concert ●Schumann:Adagio and Allegro ●Abreu:Tico-Tico, etc.

全席自由 一般¥3,000 高校生以下¥1,500 ※スチューデント・シニア割引

後援:村田機械株式会社／京都ドイツ文化センター 協力:日本ホルン協会



9/30

オムロン パイプオルガン コンサートシリーズ Vol.30 *Omron Pipeorgan Concert Series Vol.30*

[土] 午後1時 大ホール／オルガン:ヘルムート・ドイチュ

●J.S.バッハ:トッカータ ハ長調 BWV564 ●リスト/ドイチュ編曲:レ・プレリュード 交響詩第3番
 ●リスト:幻想曲とフーガー「アド・ノス、アド・サルタレム・ウンダム」による 他

Saturday 30 September at 13:00 / Kyoto Concert Hall / Organ:Helmut Deutsch

●J.S.Bach:Toccata in C major BWV 564 ●Lizt:"Les Préludes" Symphonic Poem No.3 (Transcription for organ by Helmut Deutsch), Fantasy and Fugue over "Ad nos, ad salutarem undam"

全席自由 一般¥1,000 高校生以下¥500

協賛:オムロン株式会社



10/6

鮫島有美子 ソプラノ・リサイタル2006 ～日本のうた、世界の歌～ *Yumiko Samejima Soprano Recital 2006*

[金] 午後7時 大ホール／ピアノ:ヘルムート・ドイチュ

●モーツァルト:クローエに、すみれ ●シューベルト:菩提樹 ●成田為三:浜辺の歌 ほか

Friday 6 October at 19:00 / Kyoto Concert Hall / Piano:Helmut Deutsch

●Mozart:An Chloe K.524, Das Veilchen K.476 ●Schubert:Der Linden Baum ●Narita Tamezo:Hamabe no Uta, etc.

SY5,000 AY4,000

主催:京都音協



10/7

京都市交響楽団第493回定期演奏会 *Kyoto Symphony Orchestra Subscription Concert #493*

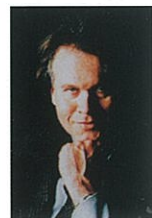
[土] 午後6時 大ホール／指揮:大友直人 ヴァイオリン:オーギュスタン・デュメイ*

●メンデルスゾーン:ヴァイオリン協奏曲 ホ短調* ●マーラー:交響曲第1番 ニ長調「巨人」

Saturday 7 October at 18:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Otomo Naoto Violin:Augustin Dumay*

●Mendelssohn:Concerto for violin and orchestra in E minor* ●Mahler:Symphony No.1 in D major "Titan"

SY5,000 AY4,500 BY4,000 PY1,500



10/8

マーラー・チェンバー・オーケストラ *Mahler Chamber Orchestra*

[日] 午後2時 大ホール／指揮:ダニエル・ハーディング ピアノ:ラルス・フォークト*

●モーツァルト:交響曲第6番 ヘ長調 K.43,ピアノ協奏曲第20番 ニ短調 K.466* ●ブラームス:交響曲第2番 ニ長調

Sunday 8 October at 14:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor:Daniel Harding Piano:Lars Vogt*

●Mozart:Symphony No.6 in F major K.43, Concerto for piano and orchestra in D minor K.466* ●Brahms:Symphony No.2 in D major op.73

SY12,000 AY9,000 BY7,000 C売切 シニアシート¥4,000 ※スチューデント・シニア割引



KYOTO C

10/11

京響メンバーによるブラスアンサンブルのタベ〜イギリス音楽の贈りものVol.2

KSO Brass Ensemble Vol.2

[水] 午後7時 アンサンブルホールムラタ/トランペット:宮村 聡, 若林義人, 早坂宏明, 菊本和昭 ホルン:澤嶋秀昌

トロンボーン:森 一正, 井谷昭彦, 岡本 哲, 小西元司 テューバ:武貞茂夫 打楽器:宅間 斉

●アーノルド:五重奏曲(2Tp. Hr. Tb. Tub) ●ジェルヴェイズ&アテナニヤ/リープ編曲:フランス・ルネッサンス舞曲集(10重奏&Perc.) 他

Wednesday 11 October at 19:00 / Ensemble Hall Murata / Trumpet: Miyamura Satoshi, Wakabayashi Yoshito, Hayasaka Hiroaki, Kikumoto Kazuaki

Horn: Sawashima Hideaki Trombone: Mori Kazumasa, Itani Akihiko, Okamoto Tetsu, Konishi Motoji Tuba: Takesada Shigeo Percussion: Takuma Hitoshi

●Arnold: Quintet op.73 ●Gervaise & Attendant/Arr. by Reeve: Dances of the French Renaissance, etc.

全席自由 一般¥3,000 高校生以下¥1,500 ※スチューデント・シニア割引

共催: 京響メンバーによるブラスアンサンブル 後援: 村田機械株式会社/京都市交響楽団響友会

10/13

生誕100年記念 ショスタコーヴィチ 室内楽のタベ

The 100th anniversary of birth - Evening of Chamber music by Shostakovich

[金] 午後7時 アンサンブルホールムラタ/ヴァイオリン:ギオルギ・バプアゼ, 梅原ひまり ヴィオラ:山本由美子

チェロ:林 裕 ピアノ:田隅靖子

●ショスタコーヴィチ:ピアノ三重奏曲第2番 小短調 op.67, 弦楽四重奏曲第8番 小短調 op.110, ピアノ五重奏曲 小短調 op.57

Friday 13 October at 19:00 / Ensemble Hall Murata / Violin: George Babuadze, Umehara Himari Viola: Yamamoto Yumiko

Violoncello: Hayashi Yutaka Piano: Tasumi Yasuko

●Shostakovich: Piano Trio No.2 in E minor op.67, String Quartet No.8 in C minor op.110, Piano Quintet in G minor op.57

全席指定 一般¥3,000 高校生以下¥1,500 ※スチューデント・シニア割引

後援: 村田機械株式会社/日本ユーラシア協会京都府連合会/日本・ロシア音楽家協会

10/14

2006京都・若い作曲家による連続作品展 第33回

2006 Kyoto Young Composers' Presentation Series 33rd

[土] 午後6時 アンサンブルホールムラタ/企画・構成:廣瀬量平

Saturday 14 October at 18:00 / Ensemble Hall Murata / planning and direction: Hirose Ryohei

全席自由 ¥2,500 ※スチューデント・シニア割引

助成: 財団法人ローム ミュージック ファンデーション

10/15

ジョイントコンサート ~京響と若き音楽家たち~

Joint Concert

[日] 午後3時 大ホール/指揮:大友直人, 増井信貴, 藏野雅彦 演奏:京都市交響楽団, 京都市立芸術大学,

京都市立音楽高等学校, 京都市少年合唱団

●ワーグナー:楽劇「ニュルンベルクのマイスタージンガー」から 第1幕への前奏曲

●ホルスト:組曲「惑星」から「火星」「木星」 他

Sunday 15 October at 15:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Otomo Naoto, Masui Nobutaka, Kurano Masahiko / Kyoto Symphony Orchestra, University of arts,

Municipal Senior High School, Junior Children's Choir

●Wagner: Prelude from "Die Meistersinger von Nürnberg" Musikdrama ●Holst: Suite "The Planets" - Mars, Jupiter, etc.

全席指定 ¥3,000

主催: 京響創立50周年記念事業実行委員会

10/18

ダン・タイ・ソン ピアノリサイタル

Dang Thai Son Piano Recital

[水] 午後7時 大ホール

●チャイコフスキー:四季 op.37b ●ショパン:4つのバラード

Wednesday 18 October at 19:00 / Kyoto Concert Hall

●Tchaikovsky: The Four Seasons op.37b ●Chopin: Four Ballades

SY¥6,000 A¥5,000 B¥3,500



共催: 京都ミューズ

10/20

大阪センチュリー交響楽団 京都特別演奏会

Century Orchestra Osaka Special Concert in Kyoto

[金] 午後7時 大ホール/指揮:小泉和裕 ピアノ:梯 剛之*

●ショパン:ピアノ協奏曲第1番* ●ドビュッシー:小組曲(ビュッセル編曲) ●ストラヴィンスキー:舞踊組曲「火の鳥」(1919年版)

Friday 20 October at 19:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Koizumi Kazuhiro Piano: Kakehashi Takeshi*

●Chopin: Concerto for piano and orchestra No.1 in E minor* ●Debussy/Arr. by Büsser: Petite Suite ●Stravinsky: L'oiseau de Feu (1919)

SY¥4,500 A¥3,500 B¥2,000 C¥1,000



共催: 財団法人大阪府文化振興財団

10/28

第11回青少年のためのコンサート「子供の領分」

11th Concert for Youth "Children's Corner"

[土] 午後6時 アンサンブルホールムラタ/企画協力:田隅靖子 司会:大谷正和 子供たちによるバレエ サクソフォーン四重奏

フーメイ 打楽器アンサンブル 弦楽五重奏

Saturday 28 October at 18:00 / Ensemble Hall Murata / Ballet by Children, Saxophone Quartet, Khoomei, Percussion Ensemble, String Quintet

全席自由 おとな¥2,000 高校生以下¥500 ※スチューデント・シニア割引

後援: 京都市教育委員会

11/11

京都音楽家クラブ創立50周年・藤堂音楽賞25周年 記念演奏会(Ⅱ)

The 50th Anniversary of Kyoto Musicians Club and The 25th Anniversary of TODO Music Prizes Vol.2

[土] 午後6時30分 大ホール/阪 哲朗指揮 京都フィルハーモニー室内合奏団 ピアノ:岡部佐恵子 京都混声合唱団 他

●リスト:ピアノ協奏曲第1番 変ホ長調 ●J.シュトラウスⅡ世:喜歌劇「こうもり」より 第2幕抜粋および第3幕 他

Saturday 11 November at 18:30 / Kyoto Concert Hall / Testuro Ban conducts Kyoto Philharmonic Chamber Orchestra, etc.

●Liszt: Concerto for piano and orchestra No.1 in E-flat major ●J. Strauss II: "Die Fledermaus" - Act 2 and Act 3, etc.

全席自由 ¥2,500

主催: 京都音楽家クラブ

11/12

生誕250年記念 モーツァルト・ツィクルスNr.14

MOZART ZYKLUS for 250th anniversary of Mozart's birth in 2006 Nr.14

[日] 午後2時 アンサンブルホールムラタ/演奏:モザイク・カルテット

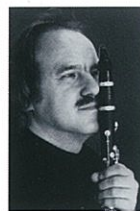
クラリネット:ヴォルフガング・マイヤー*

●モーツァルト:弦楽四重奏曲第16番 変ホ長調 K.428 (421b), クラリネット五重奏曲 イ長調 K.581* 他

Sunday 12 November at 14:00 / Ensemble Hall Murata / Quatuor MOSAIQUES Clarinet: Wolfgang Meyer*

●Mozart: String Quartet No.16 in E-flat major K.428 (421b), Quintet for clarinet and string quartet in A major K.581*, etc.

全席指定 ¥5,000 ※スチューデント・シニア割引



協賛: 村田機械株式会社

11/13

京都市交響楽団第494回定期演奏会

Kyoto Symphony Orchestra Subscription Concert #494

[月] 午後7時 大ホール/指揮:デリック・イノウエ チェロ:スティーヴン・イッサーリス*

●ドヴォルザーク:チェロ協奏曲 短調 op.104, 交響曲第8番 ト長調 op.88

Monday 13 November at 19:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Derrick Inouye Violoncello: Steven Isserlis

●Dvořák: Concerto for violoncello and orchestra in B minor op.104*, Symphony No.8 in G major op.88

S¥5,000 A¥4,500 B¥4,000 P¥1,500



11/18

ウィーン・コンツェントゥス・ムジクス

Concentus Musicus Wien

[土] 午後5時 大ホール/指揮:ニコラウス・アーノンクール 合唱:アーノルト・シェーンベルク合唱団 他

●ヘンデル:オラトリオ「メサイア」全曲

Saturday 18 November at 17:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Nikolaus Harnoncourt Arnold Schönberg Chor, etc.

●Handel: Messiah

S¥25,000 A¥21,000 B¥16,000 C売切

共催: 梶本音楽事務所



©Marco Borggreve

11/24

Professors' Gala~京都市立芸大教授陣によるスペシャル・コンサート

Professors' Gala~Special Concert by Professors of KCUA

[金] 午後7時 大ホール/メゾ・ソプラノ:三井ツヤ子 テノール:北村敏則 バリトン:福島明也 ピアノ:上野真, 坂井千春, 松田康子
ヴァイオリン:久合田緑, 四方恭子 チェロ:上村昇 フルート:大嶋義美 トロンボーン:呉信一 打楽器:山本毅 指揮:増井信貴

Friday 24 November at 19:00 / Kyoto Concert Hall / Mezzo-soprano: Mitsui Tsuyako Tenor: Kitamura Toshinori Baritone: Fukushima Akiya Piano: Ueno Makoto, Sakai Chiharu, Matsuda Yasuko Violin: Kugota Midori, Shikata Kyoko Violoncello: Kamimura Noboru Flute: Oshima Yoshimi Trombone: Go Shin-ichi

Percussion: Yamamoto Tsuyoshi Conductor: Masui Nobutaka

全席自由 一般¥3,000 大学生以下¥1,500 ※スチューデント・シニア割引

共催: 京都市立芸術大学

11/25

ロイヤル・コンサートヘボウ管弦楽団

Royal Concertgebouw Orchestra

[土] 午後5時 大ホール/指揮:マリス・ヤンソンス

●ドヴォルザーク:交響曲第9番 ホ短調 op.95 「新世界より」 ●ストラヴィンスキー:バレエ音楽「春の祭典」

Saturday 25 November at 17:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Mariss Yansons

●Dvořák: Symphony No.9 in E minor op.95 "From the New World" ●Stravinsky: "Le Sacre du Printemps"

残席僅少: お問い合わせ下さい

共催: 梶本音楽事務所



12/7

京都市交響楽団第495回定期演奏会

Kyoto Symphony Orchestra Subscription Concert #495

[木] 午後7時 大ホール/指揮:小林研一郎 ピアノ:河村尚子*

●モーツァルト:ピアノ協奏曲第20番 ニ短調 K.466* ●ベリリオズ:幻想交響曲 op.14

Thursday 7 December at 19:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Kobayashi Ken-ichiro Piano: Kawamura Hisako

●Mozart: Concerto for piano and orchestra No.20 in D minor K.466* ●Berlioz: Fantastic symphony op.14

S¥4,000 A¥3,500 B¥3,000 C¥1,500



12/10

京都市立芸術大学第124回定期演奏会

Kyoto City University of Arts Faculty of Music Subscription Concert #124

[日] 午後2時 大ホール/指揮:尾高忠明

●モーツァルト:交響曲第35番 ニ長調「ハフナー」 K.385 ●ショスタコーヴィチ:交響曲第5番 ニ短調 op.47 他

Sunday 10 December at 14:00 / Kyoto Concert Hall / Conductor: Otaka Tadaaki

●Mozart: Symphony No.35 in D major "Haffner" K.385 ●Shostakovich: Symphony No.5 in D minor op.47, etc.

¥1,200 (10月発売予定)

主催: 京都市立芸術大学



※スチューデント・シニア (70歳以上) 割引/当日券が販売される場合に限り、各席定価の半額にて販売 (最低ランク席を除く)。要身分証明書。
シニアの方は各公演前日に限りお電話によるご予約も承ります。



〒606-0823 京都市左京区下鴨半木町1-26

チケットのお問い合わせ・お申し込み

京都コンサートホール TEL.075-711-3090

※10:00~17:00 (第1・第3日曜休館)

電子チケットぴあ TEL.0570-02-9990

エラート音楽事務所 TEL.075-751-0617

京都音協プレイガイド TEL.075-211-0261

※コンサートにより一部取扱いのないプレイガイドもあります。

京都コンサートホール <http://www.kyotoconcerthall.org>京都文化祭典'06 <http://k-kf.com>

*都合により内容等変更になる場合がございますので、あらかじめご了承ください。

*未就学児の入場はご遠慮ください。託児室を開設する公演もございます。詳細はお問い合わせください。

The Management reserves the right to replace artists and/or change programmes at its discretion.

ROHM

ローム株式会社

Rohm Music
Foundation 
ロームミュージックファンデーション